雲埠美術學院定期首次舉行

卑詩兒童美術展會

（雲訊）雲埠美術學院，現改名爲依美利卡美術學院，昨報告將定期於一九七九年十月，在雲埠笠臣廣場首次舉行卑詩省兒童美術展覽會，此項展覽會並將由一九七九年十一月起至一九八〇年五月，在卑詩省內各埠巡廻展出。

一九七九年九月一日年十九歲以下的兒童及青少年參加該美術作品展覽，這次美術展覽會，是每逢兩年一次舉行的盛會。

展覽會的目的，是鼓勵原始創作性，促進美術之發展。凡欲參加展出美術作品者，可從一九七九年三月五日至廿三日報名參加。

該學院地址在丹士苗街二四九號。

全加意外死亡五千

一半種因酗酒駕車

（溫太華加新社電）據獨立研究性質的加拿大交通受傷研究基金會森遜昨發表談話稱：去年加國共有五千名加拿大人不幸因汽車意外失事而斃命，其中一半死者駕車司機是因酗酒。

該基金會係研究醫藥行爲動態及道路安全爲目的。

加拿大安全會指出加國古壁安且由，卑詩省及沙省四省交通意外失事案減少，其主要原因，是由於駕車司機及乘車者配帶安全帶及行車速度減慢，但省驗屍官及醫藥審查者仍認爲駕車不愼爲交通意外失事主要的原因。

謝汝琴夫人喪禮誌

（雲訊）本埠僑商謝汝琴夫人，即司徒銀聰女士，原籍開平潭溪鄉，同安里人，不幸於十二月二日，病逝于醫院，並於昨十三日下午二時半，假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，首由謝國深司儀，謝松年主祭煥彥，維基陪祭，禮生煜贊，謝斌，隨請親屬代表謝家茂，謝錫棉，黃仲超，鄭新寧，謝氏宗親會代表謝維美等獻花，謝灼南君講述謝門司徒氏太夫人之懿德，謝暢代表孝眷答謝。隨由謝天保，創漢，衛漢，英旺，英喜，明德，扶柩登車。花圈廿八座，素車十七輛隨送。直至科士蘭墓園，如儀安葬。

隨後孝眷設素餐于新同樂酒家，酹謝親友之降情。並捐助本埠謝氏宗親會，華人協和教會每一百元。文化中心，文彊學校，華僑學校，華人長老會每三十元。

全加國家盲人協會提供護眼注意事項

（雲訊）據加拿大國家護眼會提供盲人應注意的事項：爲你家內有人已不能再閱讀，那你應該詢問有關加國盲人會的圖書館，或在你附近的圖書館詢問「說話的書」，他們有不同的題目，適合你的興趣。

「說話的書」爲盲人開闢另一新境，他們有戀愛，偵探，冒險，遊歷，歷史及其他不同的各項，可向加國盲人會詢問。

加國盲人會提醒各位，當你們檢查汽車時要小心，切記不能開熱的水箱，被悶在水箱內的熱水蒸氣會燒傷你們的手，臉，及對眼永久的損害。

有些人盲眼是因爲有糖尿病，在糖尿病中每二十人中有一個人會有眼睛問題，如你有糖尿病而覺得閱讀困難，或模糊不清，你應去醫生處檢查眼睛，或與加國盲人會聯絡。

自一九一八年開始，加國盲人會盡力推進愛護眼睛，他們創辦了不少服務機構及醫務所，鼓勵愛惜視覺，請切記每人只有一對眼睛維持一生。

「懶眼」是一病情，其中一隻眼的視力差過另一隻，雖然不是一種疾病，但漸漸就有視力問題，因爲視力不好的眼會失去效力，

（本完）

恩邑兩僑團交代訊

（雲訊）本埠恩平總會館，南平別墅，經在本月三日公開投票選舉七九年職員。至下午八時由監督鄭福貽君當衆開票，結果。

恩平總會館職員：

主席岑兆英，鄭鶴溪。玉堂。財政：岑茂泉，鄭鶴溪。書記：鄭堯鏗，鄭如山。西文書監督：福貽，鄭松品。交際：鄭楫輝，鄭鏗源。核數：鄭尚藝，鄭忠秀。調查：鄭偉疇，莫錫明。理事：馮福貴，鄭福球。宣傳：梁培灼，莫日榮。慈善：梁修贊，岑連開。顧問，鄭天華。

南平別墅職員：

主席：岑兆英，鄭鶴溪。議長：鄭松品，馮福貴。財政：岑茂泉，馮茂操。中文書記：鄭堯鏗，鄭如山。西文書記：鄭發强，鄭永康。監督：鄭福貽，鄭華銳。核數：鄭尚藝，鄭忠秀。催收鄭灼燕，莫錫明。調查：鄭偉疇，梁慰庭。宣傳：梁培灼，莫日榮。慈善：梁修贊，馮渭棠。顧問：鄭天華。

（又訊）該兩僑團已定在本月廿六日（星期二）下午二時聯合舉行交接典禮，並設茶會。希請該邑僑屆時蒞臨參加。

嶺大學會改選職員

（雲訊）加西嶺南大學同學會現定於十二月廿六日（星期二）中午，假亞洲園酒家舉行年會，敬選明年度新職員。希望各同學屆時踴躍參加云。

滿堂紅實業有限公司
公司電話：四三八一五五四
胡鶴洲 Ken Wu 住宅電話：298-9976

⊙二埠大街中型果舖，門口巴士總站，讓三萬二。
⊙京士威1346三千尺中型果舖，售萬六。
⊙四十五街果舖，前舖後居售五萬二。
⊙三十街果舖，前舖後居，售七萬三。
⊙京士威夾乃路中西餐館售萬九。
⊙西區中西餐館售萬九。
⊙Down Town 高級西餐館售三萬。
⊙京士威夾 Joyce 西餐館售二萬五。
⊙緬街夾廿五街六年六睡房售六萬四。
⊙Simpson-Sear 後面十紐，豪華柏文地特大，售十九萬五。
⊙Joyce Rd. 兩間舖位，樓上住家，售十萬。
⊙京士威近乃路商業地售七萬元，闊地

△代　東▽

本總公所謹訂於一九七八年十二月廿四日（星期日）下午一時舉行第卅九屆紀念聯歡慶典，藉茗茶點招待，同日下午五時半假座華僑大酒樓歡讌聯誼，敬請域多利埠禺山昌後總堂，禺山分所，各埠禺山通訊處暨男女所員，屆時駕臨助慶，指示禮儀，藉增光寵，曷勝榮幸。

雲埠禺山總公所同人敬約

附註：凡所員年登六十五歲之男女耆老，免收席金，但必須登記於冊內，以便領取赴席券。

YUE SHAN SOCIETY
37 E. Pender St., Vancouver, B.C.

擬刊登賀年告白者請注意

茲值新年將屆，印務特繁，凡工商僑團學校及私人，擬欲刊登賀年禮啓者，請於本月廿七日以前來稿本報，俾便早日排版，庶免稽延爲荷。

請惠賜報費、告白費、印件費

又本報以年關在即，賬務須辦結算，尚望光顧諸君，如有欠下本報報費，或告白費或印件費者，請祈如數惠下，是所至盼。

再者：每年冬節之前，郵局收到來往郵件，例外特多，每日報章，本報均依時呈交郵局，或偶有阻延，敬請諒察是幸，專此預祝

新春康樂

本報經理部謹啓

△代　東▽

謹訂於一九七八年十二月二十日（星期三）爲本酒家新張開幕典禮屆時敬備鷄尾酒會恭候各界友好同業先進光臨指導

酒會時間：正午十二時至下午三時
同日下午五時正式開始營業
地址：京士威二五六六至二五七〇號
電話：四三五－一六二六

金利來海鮮酒家全人敬約

請熟手車位

車衣，摺骨女工，水街367號

宜經驗夜西廚一名

有意者請到53號西 Broadway 面議

宜經驗中西廚

面議 Jasmine Inn 143 West 3rd St., North Vancouver B.C.

兩組聯房全間出租

各備爐頭雪櫃廚房廁所獨立門戶月租三百五十元電話三二七－七九四五每日四時至八時。

新屋土庫出租

有地毡兩房一廳及廁所廚房備有霜櫃電爐如意者請電話：四三八－四五三一

鋪位招租

有一千七百方尺，位於雲埠第五街夾四孖梳街角，電話254－1592晚間254－6153

宜經驗厨一名

由二時半至五時面議。請到喜士定東街四〇一五號

雲高華 華新書局

▲新到新潮男女愛情小說▼

兩家春一元八　回春妙手一元八　錢銀女人一元八　魔之吻一元八
風流幹探一元八　浪子一元八角　太子尋春一元八　龍與虫一元八
大毒梟一元八　好色名流一元八　滿足的追求一元八
男歡女愛一元八　驚驚與紅娘一元八
一枕風流賬一元八　七年之癢一元八
男歡女愛一元八　天才玩家一元八
日七嬌娃一元八　以上菲菲著　情場初哥一元八
分手前夕一元八　大丈夫一元八　騙財騙色一元八　以上唐心著
舞海奇花一元八　小寡婦一元八　舞一元八
應召男郎一元八　俏女賊一元八　膜一元八
太太回娘家一元八
徵婚的人一元八　以上詩詩著

（郵費另計見諒）

WAH SUN BOOK SHOP
78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

宜有經驗中西厨

面議 143 West 3rd St., North Vancouver B.C.

加拿大域多利翠園大酒樓
Jade Palace Restaurant
221-560 JOHNSON STREET
MARKET SQUARE, VICTORIA, B.C.
ONE BLOCK FROM CHINATOWN
TEL. 388-4412

午市：
星期一至五，六，日，假期 11:AM-3PM 上午十一時至三時茶市
晚餐：
星期一至四 5PM-1AM
星期五至六 5PM-2AM
日及假期 5PM-9PM

港廚主理
食譜精研
茗茶美點
晚飯小菜
大譜小酌
豐儉隨意
承接禮餅
歡迎外賣
茶市。

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處新電話：687-8899

保費最平歡迎比較

代管樓業

本號禮聘專員爲業主解決收租及管理樓業困難按月供給賬單列明進支經驗豐富・收費低廉・

本公司職員通粵語國語服務妥當

玻璃窗全保祇收十四元
利便顧客免費停車
停車場在本公司東側
歡迎僑胞委託

汽車保險
房屋燕梳

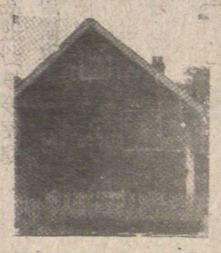
雲市華埠小姐 1977
雲哥華市小姐
加拿大小姐
伍慧芬
恭請僑胞
駕臨本公司購買

實事 實業燕梳 有限公司
代理置業投資 汽車保險 房屋燕梳

Autoplan

伍澤森 327 7842

①全新一八六七和一八六九第十二街東上下層孖屋（三睡房）每層一千二百平方尺有壁爐，主人房有洗手間，有5%減稅證明書，自住或投資，開價只九萬五千九，接受任何合理還價。



②一八〇四第四街東（電約翰觀）石米牆身，鋁製窗，一廳四大睡房，土庫屋主新完成有姻親廳房廚房浴室等，有意急賣，開價只四萬八千五，可以還價

伍澤濂 738-5743

①市區興旺中餐館，有酒牌每年生意逾二十萬元，下午四時半開市，早收市。短錢，朗生意好做，現因健康痛，經營。開價七年，零五千元。

②東區近乃磨街入四百七十元，自屋內全部收四百元。修一新，包四個雪櫃，餐業爐。開價七萬三千九百元。

③商業樓及柏文小敷座中，餐館美國西雅圖市郊鎖，主急讓，請還價。一間出讓，請來電詢問。

鋼天賜 876-4575

（一）西區 Lowntown 華麗餐館，有酒牌九十一座位每日生意三百多元，投資做生意好機會。

（二）本市大型雜貨市場：

雜貨舖內設有鮮肉部，每日生意千五百元，舖面特大，設備齊全，市中心旺區，取價僅五萬九千元，發財好機會，勿失良機。

（三）埠邊商業樓：

投資十四萬五千元，有一分半息口。

新聲戲院

150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724
地址：加拿大雲哥華希士廷東街一百五十號
每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不清場
十二月十六日至廿二日放映

蔣佐治

專賣名廠及上門修理顏色及黑白電視機工作保證滿意快捷妥當僑胞光顧特價優待可充銀期
地址：二壹一六號喜士定東街
電話：二五三－九四三四
營業時間：十時至六時
六時後電話四三八－五八七五

華強公司
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684－8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

男女界電髮、染髮
Hair-Do & Colour Centre
3399 Kingsway
433-0622

北雲菓舖生意出讓

地點旺，生意好，每年生意卅多萬，好利潤，開價六萬九千元，有意者，請於下列時間到北雲埠 1837 Lonsdale Ave 面議。星期日：下午五時至十時。星期一至六：上午十一時至晚上十時。

菓舖連實業急讓

位於 Surrey 埠，地段大，實價四萬五千元，只需首期五千，有意者請於星期一至星期六上午十一時。電話：987－1530

有光猛頭房出租

合夫婦學生近巴士站電話二五四－五六九八

埠仔宜中西厨打什

各一名，包食宿，長途電話：112－997－6776 周源 MacKenzie, B.C.